

# 講演会のお知らせ

## フランス語話し言葉コーパス ESLO

### A Corpus of Spoken French: ESLO

日時：2016年1月19日（火）15:30～17:30

場所：国立国語研究所（東京都立川市緑町 10-2）

講演は英語。一般に公開していますので、教員・大学院生を問わず、ご自由にご参加ください。（参加無料）

#### 講演要旨

The most important testimony on spoken French before 1980 is the Socio-Linguistic Survey in Orleans (Enquête Socio-Linguistique à Orléans, ESLO 1), a collection of 200 interviews with several references (sociological characterization of the interviewees, identification of the interviewer, date and place of the interview), completed by recordings within a professional or private context, which adds in total to 300 hours of speech and to a corpus estimated to 4,500,000 words. A new survey, ESLO 2, has been undertaken by the LLL (Loire Linguistics Lab — Orleans) in order to constitute, forty years on, a corpus which may be comparable in terms of data gathering and archiving. The objective was set to 400 hours or so of sound documents, that is to say about 6,000,000 words.

ESLO 2 has for characteristics to be the only programme in France (there is one equivalent in Quebec) which offers to rationalize the sociolinguistic dynamics of French while benefiting from a horizon of retrospection of five decades. This study has the ability to integrate diachronic and social variation and their interaction. From early on, ESLO 2 has been designed in order to prefigure a reference within a domain which, at the international level, is getting structured and where the adoption of a standardized format for collecting, archiving, processing and analysing data is confronted to the multiplicity of developments and norms. The certification is first built by taking into account the practices in use regarding the manufacturing of oral corpora in linguistics. From the exchanges between the actors of the research, a synthesis of the recommendations will be made by the consensus of the users and the experts, which will determine a conception of the processing of ESLO 1 and of the manufacturing of ESLO 2. This conception will make it possible to exemplify these two databases for future corpora.

This program reveals a strong ambition. Its aim is to constitute a corpus which will be a prototype, within all the steps of its construction, and which will be able to get to the same qualitative and quantitative level (including by its patrimonial dimension) as the big spoken corpora already built or being built round in the world.

#### 講演者紹介

ガブリエル・ベルグニユ教授 Prof. Gabriel Bergounioux

オルレアン大学言語科学科教授，ロワール地域圏言語学研究所長

専門分野は①言語学史，②音韻論，③社会言語学，④コーパス言語学

最近の著作



- *Aux origines de la linguistique française*, Paris : Agora – 366 pages (1994).
- *Le Moyen de parler*, Lagrasse : Verdier, – 238 pages (2004).
- « Mathématiques et Phonologie » *Mathématiques et Sciences Humaines* 180 (2007).
- “Understanding what has happened with the Ablaut. A chapter from linguistics”, *The Form of the Structure, the Structure of Form*, S. Bendjaballah & al. (eds), Amsterdam: Benjamins Publishers. (2014)
- Une étude de cas en linguistique de corpus [A case study in Corpus Linguistics], Paris : Champion (印刷中).